

Handbuch zum Programm "Writing without umlauts" v1.140, zu Deutsch "Schreiben ohne Umlaute"

Copyright by Hilfe & Service von EDV-Fachleuten

Dipl.-Phys Harald Schärfer

Reilstr. 22 (Eingang Mozartstr.)

D-06114 Halle (Saale)

Edit v1.100 from 2022-08-23 to 2024-05-02 by Harald Schärfer

Tel. (0345) 521 13 40

Funk (0177) 521 13 40

EM Vertrieb@HuSvEDVF.de

Fax (0345) 521 13 41

Nutzen:

Erspart die Zeit für das x malige Suchen und Ersetzen der **deutschen Umlaute** und anderer Sonderzeichen in **reinen Texten** durch ihre Umschreibung, weil diese auf einigen Systemen nicht darstellbar sind und als schwarze Rechtecke dargestellt „■“ werden.

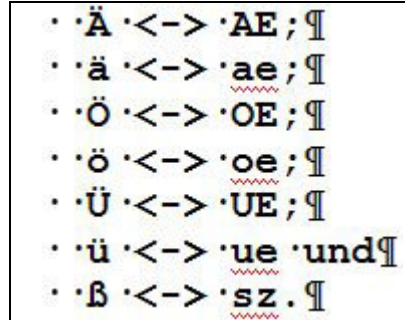


Abb. 01: Logo vonWwu.

Inhaltsverzeichnis

<u>1.</u>	<u>Bestandteile</u>	2
<u>2.</u>	<u>Systemvoraussetzungen</u>	2
<u>3.</u>	<u>Installation</u>	2
<u>4.</u>	<u>Benutzung</u>	3
<u>4.1</u>	<u>Syntax</u>	5
<u>4.2</u>	<u>Beispiele</u>	6
<u>9.</u>	<u>Anhang</u>	7
<u>9.1</u>	<u>Abkürzungen</u>	7
<u>9.2</u>	<u>Zeichenvorrat</u>	7

1. Bestandteile

Das Basic-Programm besteht aus folgenden 8 Komponenten.

Change.LOG	Die Liste der Versionsnummer und deren Änderungen am Programm in chronologischer Reihenfolge.
Lizenz.TXT	Lizenzbestimmungen mit Gewährleistungsbeschränkung, Nutzungsrecht und Vertrieb zum Programm "Wwu.EXE".
UmlOhne.TXT	Text <u>ohne</u> deutsche <u>Umlaute</u> , dafür mit umschriebenen deutsche Umlauten "AEaeOEoeUEuesz", wird <u>geschrieben</u> .
UmlMit.TXT	Text <u>mit</u> optionalen deutsche <u>Umlauten</u> "ÄäÖöÜüß", wird <u>gelesen</u> .
Wwu.exe	Das ausführbare Programm selbst, mit seinen 11 Ersetzungen inklusive der 4 gestrichenen Hochkommata.
Wwu.pdf	Dieses Handbuch als PDF.
Wwu.TXT	Dieses Handbuch im <u>reinen Text</u> -Format.
Wwu-B.exe	Das Basic - Programm ersetzt <u>NUR</u> die 7 deutschen Umlaute!

Das komplette Programm besteht zusätzlich aus folgender 1er Komponente, die ins vorhandenen Verzeichnis der Basic-Version hinein kopiert werden kann.

Wwu.exe	Das komplette Programm ohne Einschränkungen ersetzt <u>alle</u> Umlaute die in der Dokumentation genannt werden!
---------	--

2. Systemvoraussetzungen

Das Programm wurde erfolgreich Ausführung und Nutzung getestet unter

- Windows 7 Prof., Hauptspeicher 6GByte.
- Windows 10 Prof., Hauptspeicher 4GByte.

3. Installation

Eine Installation mittels einem "Installer" ist nicht notwendig, das Programm ist portabel, d.h. es kann theoretisch von überall aus gestartet werden.

Für die Ablage würden wir das Verzeichnis „C:\Portable\Wwu“ vorschlagen und in weiterem Vorgehen auch annehmen.

Für die Installation genügt es die Wwu.ZIP in das Verzeichnis „Laufwerk:\Portable\Wwu" zu auspacken.

Zusätzlich muss man beachten dass der Benutzer entsprechende Dateisystemrechte braucht, um die eigentliche Arbeit auszuführen (Ändern von Dateien und Verzeichnissen).

4. Benutzung

Das Programm erwartet in seinem Programmverzeichnis

- eine Datei UmlMit.TXT mit einem Text in dem **deutsche Umlaute vorhanden** sind;
- eine Datei UmlOhne.TXT **die überschrieben wird** und in der nach der Ausführung des Programms der Text aus UmlMit.TXT **ohne deutschen Umlaute**, sondern mit deren umschriebenen Zeichen vorhanden ist.

Oder

- bei Vorgabe eines Verzeichnisses, zum Beispiel C:\Tmp, werden alle darin vorhanden Textdateien eine Sicherungskaskade durchlaufen (*.TXT -> *.BAK -> *.TMP);
- in **allen Textdateien** im Verzeichnis wird dabei die Ersetzung der deutschen Umlaute automatisch vollzogen.

Was wird durch welche Umschreibung bzw. Ersatz **ersetzt**?

- In der **Basic**-Ausführung "Wwu-B.EXE" werden nur die **7** deutschen Umlaute (ä, ö, ü, ß, Ä, Ö, Ü) zu (ae, oe, ue, sz, AE, OE, UE) verarbeitet, Hilfe und Informationen über das Programm angeboten!
- In der **Standard**-Ausführung "Wwu.EXE" werden die 7 deutschen Umlaute plus
 - einfache nach rechts (') und links (') gestrichene Hochkommata durch einfaches Hochkommata (');
 - doppelte hoch (") und tief (,) gestellte Hochkommata durch einfaches Hochkommata (");
 - kleine doppelte spitze Klammern nach rechts (») und links («) zeigend durch viel größer bzw. kleiner (>>, <<) und
 - "€" durch "Euro"

ersetzt!

Zusätzlich kann mit dem Parameter /e die Umschreibung mit HTML Entities erfolgen. Siehe Anhang "**Zeichenvorrat**".

Umkehrbar

Generell ist die Umkehrbarkeit **von allen HTML-Enties** gegeben, da diese eindeutig sind!

Dadurch die eineindeutige Ersetzung diese 7 Zeichen ist die Möglichkeit gegeben die Ersetzung rückgängig zu machen!

```

Ä <-> AE;
ä <-> ae;
Ö <-> OE;
ö <-> oe;
Ü <-> UE;
ü <-> ue und
ß <-> sz.

```

Euro-Zeichen

Steht das Wort "Euro" mit folgenden Leerzeichen, sozusagen alleine da, kann es durch die Suche nach "Euro " gegen "€ " zurück getauscht werden.

NUR bedingt Umkehrbar

Hochkommata

Nach Links oder Rechts gestrichene einfache bzw. doppelte Hochkommata wird durch die senkrechte Variante ersetzt:

- Einfach 'Links und `Rechts gestrichenes Hochkommata <-> 'Senkrecht
- Doppelt „Links und “Rechts gestrichenes Hochkommata <-> "Senkrecht

Wird im **originalen** gesamten Text **nur** Links und Rechts gestrichenes Hochkommata eingesetzt (Kein **Senkrechtes**) und ist vor dem links und nach dem rechts gestrichenen Hochkommata ein Leerzeichen, so ist die Umkehrung möglich. **Analog** bei doppelt gestrichenen Hochkommata.

Angewinkelte Anführungszeichen rechts/links

Angewinkelte Anführungszeichen rechts (»)/links («) zur Eingrenzung von Wörtern und oder Textteilen im Internet

- **angewinkelte Anführungszeichen rechts (»)/links («) -> ... rechts (>>)/links(<<)** .

Wird im **originalen** gesamten Text **nur** diese verwendet und keine »sehr klein« und »sehr groß« und ist vor dem »angewinkelte Anführungszeichen rechts« und nach dem »angewinkelte Anführungszeichen links« ein Leerzeichen, so ist die Umkehrung möglich.

Generelle Vorgehensweise

Einzelne Datei

1. Text mit deutschen Umlauten aus der zu bearbeitenden Datei kopieren;
 2. UmlMit.TXT
 1. Die Datei öffnen;
 2. Den Text mit deutschen Umlauten in die Datei einfügen;
 3. Die Datei speichern und
 4. die Datei schließen.
 3. Wwu.EXE mit oder ohne Parameter aufrufen! Optimal hat sich der Aufruf mit einer **Verknüpfung** unter Windows herausgestellt, da diese die Parameter für einen zweiten Aufruf speichern kann und damit behält.
 4. UmlOhne.TXT
 1. Die Datei öffnen;
 2. Inhalt kontrollieren und kopieren;
 3. Die Datei schließen.
 5. Den kopierten Text dort einfügen, wo er gebraucht wird!
- Fertig.

Dateien eines Verzeichnisses

1. Ein Verzeichnis "Tmp" auf dem Laufwerk C: erstellen, falls es noch nicht vorhanden ist! -> C:\Tmp
2. Den vorherigen Inhalt in ein Unterverzeichnis von C:\Tmp verschieben. Zum Beispiel "01". -> C:\Tmp\01
3. Die Textdateien die durch das Programm "Wwu" bearbeitet werden sollen, in das Verzeichnis "C:\Tmp" kopieren.
4. Aufruf des Programms mit
Wwu.exe /a /d:C:\Tmp
Oder mittels Verknüpfung wie bei "Einzelner Datei" unter 3.
5. Ergebnis kontrollieren und wenn OK, dann die Dateien zurück kopieren.

4.1 Syntax

Achtung, bei der Auswertung der Parameter wird die **Grosz- und Kleinschreibung** beachtet! Die Benutzung des Programms ermöglicht dieses mit Übergabeparameter zu steuern. Diese können per Stapelverarbeitungsdatei oder per Link übergeben werden. Die evtl. vor Ort noch einmal bearbeitet werden müssen.

Wwu.exe [/a] [d:Laufwerk:\Verzeichnis] [/e] [/h] [/i]

Zeichenvorrat

Hier werden dargestellt, welche Zeichen, je nach Parameter, können durch welches andere Zeichen ersetzt werden.

Parameter

Ohne Parameter werden:

- Ä durch AE,
- ä durch ae,
- Ö durch OE,
- ö durch oe,
- Ü durch UE,
- ü durch ue und
- ß durch sz ersetzt.

/a Zusätzlich noch die gestrichenen Hochkommata ersetzt. Das ist

- einfach 'Links und 'Rechts gestrichenes Hochkommata durch 'Senkrecht;
- doppelt „Links und “Rechts gestrichenes Hochkommata durch "Senkrecht;
- kleine doppelte spitze Klammern von Links (») und von Rechts («) durch doppelte kleiner bzw. größer Zeichen (>> bzw. <<) und
- angewinkelte Anführungszeichen nach rechts "»"/ links "«".
- Mit %C3 den erweiterten Zeichensatz (Ã, Ä¼, ...) für die 7 dt. Sonderzeichen mit integrieren.
- Das Euro-Zeichen als "Euro" ausgeschrieben.

/d:Laufwerk:\Verzeichnis wie Directory, zu Deutsch: Verzeichnis.

Anweisung an das Programm alle im "Laufwerk:/Verzeichnis" darin liegenden Textdateien in BAK-Dateien umzubenennen, dabei deren Inhalt nach Vorgabe zu bearbeiten und wieder in die Textdatei zurück zu speichern. Achtung: **Sicherheitskopie vorab anfertigen** oder nur Kopien verwenden!

/e wie Entities aus der HTML- und Internet-Welt. Dabei wird:

- "Ä" durch "Ä",
- "ä" durch "ä",
- "Ö" durch "Ö",
- "ö" durch "ö",
- "Ü" durch "Ü",
- "ü" durch "ü" und
- "ß" durch "ß" ersetzt.
- Das Euro-Zeichen als "€" geschrieben.

/h wie Hilfe.

Aufruf der Hilfe. Alle anderen Parameter werden ignoriert.

/i wie Information.

Ausgabe der Information über das Programm, vor der eigentlichen Arbeit des Programms.

4.2 Beispiele

1. Test "Deutsche Umlaute"

Es sollen alle deutschen Umlaute, Groß- und Kleinschreibung inklusive, durch Umschreibungen ersetzt werden.

1. UmlMit.TXT mit dem folgenden Text füllen:

```
"Ä" -> AE
"ä" -> ae
"Ö" -> OE
"ö" -> oe
"Ü" -> UE
"ü" -> ue
"ß" -> sz wie in Heß
```

Nach Links oder Rechts gestrichene einfache bzw. doppelte Hochkommata:

- Einfach 'Links und 'Rechts gestrichens Zeichen durch 'Senkrecht
- Doppelt „timedate.cpl“ -> "timedate.cpl"
- doppelte spitze »Klammern« -> >>Klammern<<.

2. Aufruf von Wwu.exe!

3. Ergebnis in UmlOhne.TXT erhalten.

```
"AE" -> AE
"ae" -> ae
"OE" -> OE
"oe" -> oe
"UE" -> UE
"ue" -> ue
"sz" -> sz wie in HesZ
```

Nach Links oder Rechts gestrichene einfache bzw. doppelte Hochkommata:

- Einfach 'Links und 'Rechts gestrichens Zeichen durch 'Senkrecht
- Doppelt „timedate.cpl“ -> "timedate.cpl"
- doppelte spitze »Klammern« -> >>Klammern<<.

2. Test "15 Sonderzeichen"

Es sollen alle bekannten 13 Sonderzeichen durch deren Umschreibungen ersetzt werden.

1. UmlMit.TXT wieder mit dem Text aus dem 1. Test füllen.
2. Aufruf von "Wwu.exe /a" per Stapeldatei oder als Verknüpfung.
3. Ergebnis in UmlOhne.TXT erhalten.

```
"AE" -> AE
"ae" -> ae
"OE" -> OE
"oe" -> oe
"UE" -> UE
"ue" -> ue
"sz" -> sz wie in HesZ
```

Nach Links oder Rechts gestrichene einfache bzw. doppelte Hochkommata:

- Einfach 'Links und 'Rechts gestrichenes Zeichen durch 'Senkrecht
- Doppelt "timedate.cpl" -> "timedate.cpl"
- doppelte spitze >>Klammern<< -> >>Klammern<<.

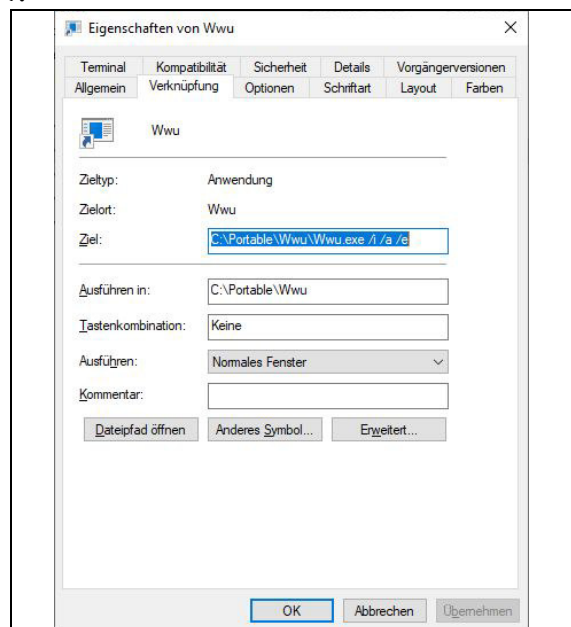


Abb. 01: Aufruf Wwu.EXE über eine Verknüpfung mit den Parameter /a für alle 15 Sonderzeichen.

9. Anhang

9.1 Abkürzungen

*.MD Endung einer Markdown - Datei.
HTML Hypertext Markup Language

9.2 Zeichenvorrat

Tabelle 1: Zeichen und deren Ersatz für Text mit Umschreibungen oder für Inhalte in HTML oder Markdown.

Beschreibung	Zeichen	Umschreibung	Ersatz HTML	Lfd. Nr.
Basic-Version			/e	
Deutscher Umlaut in Ärger	Ä	AE	Ä	1
Deutscher Umlaut in die Hälfte	ä	ae	ä	2
Deutscher Umlaut in Ödibus	Ö	OE	Ö	3
Deutscher Umlaut in die Völker	ö	oe	ö	4
Deutscher Umlaut in Übelrger	Ü	UE	Ü	5
Deutscher Umlaut in Glück	ü	ue	ü	6
Deutscher Umlaut in Groß	ß	sz	ß	7
				8
Voll-Version + Parameter		/a	/e	
Euro				8
Eurozeichen	€	Euro	€	9
Potenzen				9
Quadrat	²	^2	²	10
Kubik	³	^3	³	11
Einfaches Anführungszeichen				11
gerade	'	'	'	12
links	‘	'	‘	13
rechts	’	'	’	14
Doppeltes Anführungszeichen				14
gerade	"	"	"	15
links	“	"	“	16
rechts	”	"	”	17
Winkel				17
kleiner	<	<	<	18
größer	>	>	>	19
Angewinkelte Anführungszeichen				19
links	«	<<	«	20
rechts	»	>>	»	21

Besonderes Augenmerk ist auf

- das doppelt Hochkommata, was **nicht verändert wird**, und
- die Winkel größer und kleiner, **mit Leerzeichen davor und danach**, zu richten.

***** EOF *****